

# REEF - MINIREEF - MICRO REEF

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - ASSEMBLY INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE - MONTAGEANWEISUNGEN **NC 822441**

**IP 66** Protetto contro la polvere e i getti d'acqua.  
Protected against dust and splashing.  
Protégé contre la poussière et les jets d'eau.  
Staub-und spritzwassergeschützt.



**F** Idoneo per montaggio su superfici normalmente infiammabili  
Suitable for installation on normally inflammable surfaces  
Approprié pour montage sur surfaces normalement inflammables  
Für den Einbau in normal brennbare Flächen geeignet

**I** Apparecchio di classe I con morsetto o terminale di terra  
Class I light fixture with earth connector or terminal  
Appareil de classe I avec borne de terre  
Klasse I Leuchte mit Erdungsklemme

Apparecchio di classe II  
Class II light fixture  
Appareil de classe II  
Klasse II Leuchte

- Peso: REEF: 3,400 kg - MINI REEF: 1,700 kg - MICRO REEF: 0,900 kg  
- Usare solo lampade UV STOP (attacco G12/PGJ15/G8,5/Gx8,5/Gx10).  
- Sostituire gli schermi di protezione danneggiati con ricambio originale.  
- Distanza minima tra lampada ed oggetti illuminati (metri): ( ).....m  
- Superficie esposta al vento: (REEF: 0,0546mq - MINIREEF: 0,0320mq)  
- Se il cavo flessibile di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o dal personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

- Weight: REEF: 3,400 kg - MINI REEF: 1,700 kg - MICRO REEF: 0,900 kg  
- Use only UV STOP lamps (with G12/PGJ15/G8,5/Gx8,5/G10 socket).  
- Replace damaged protection glasses with original parts.  
- Minimum distance between lamp and lightened objects (meter): ( ).....m  
- Wind exposed surface: REEF: 0,0546 mq - MINI REEF: 0,0320 mq  
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer of his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

- Poids: REEF: 3,400 kg - MINI REEF: 1,700kg - MICRO REEF: 0,900 kg  
- N'utiliser que des lampes UV STOP (douille G12/PGJ15/G8,5/Gx8,5/Gx10).  
- Remplacer les verres endommagés avec des pièces originales.  
- Distance minimum des objets éclairés (mètre): ( ).....m  
- Surface exposée au vent: (REEF: 0,0546 mq - MINI REEF: 0,0320 mq)  
- Si le câble flexible extérieur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service clients, ou par personnel qualifiés pour éviter des risques.

- Gewicht: - REEF: 3,400 kg - MINI REEF: 1,700 kg - MICRO REEF: 0,900 kg  
- Benützen Sie nur UV STOP Lampen (Fassung G12).  
- Ersetzen Sie das beschädigte Schutzglas mit originell Ersatzteil.  
- Minimum abstand von beleuchteten Gegenstände (Meter): ( ).....m  
- Wind entblößte Oberfläche: (REEF: 0,0546 mq - MINI REEF: 0,0320 mq)  
- Wenn der geschmeidigen äußeren Kabel beschädigt wird, nur ein Fabrikant, ein Unterstützung Dienst oder Qualifiziert Personell muss ihn ersetzen, um Risiko zu vermeiden.

Da installare al di fuori del volume di accessibilità (corrispondente ad un'altezza di 2,5 m dal pavimento e una larghezza di 1,25 m in tutte le direzioni orizzontali dalla posizione in cui una persona può trovarsi).

On doit l'installer en dehors du volume de l'accessibilité. L'hauteur doit être de 2,5 mt du sol et à une distance de 1,25 mt dans toutes les directions de la position horizontale dans laquelle une personne peut être.

Only to be installed outside arms reach. The height being 2,5m from the floor, and the width being 1,25m in all horizontal directions from the locations a person may be.  
Installieren nur auBer ArmBereich. Die Hohe muss 2,5m vom Fußboden sein und die Breite muss 1,25m in alle waagerechte Richtunge sein, von eine Person bleiben kann.

## AVVERTENZE GENERALI

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle. N.B. Prima di procedere alla connessione dell'apparecchio in rete assicurarsi che sia tolta tensione.

## GENERAL INSTRUCTIONS

The fitting's safety is guaranteed only with appropriate use of the following instructions, so it's necessary to keep them. Before proceeding with the connections of the fitting be sure that there's no voltage.

## ISTRUZIONI GÉNÉRALES

La sécurité des appareils n'est garantie que si les instructions suivantes sont scrupuleusement suivies. Il est donc nécessaire de les appliquer.  
Avant de procéder à la connections s'assurer que le système soit hors circuit.

## ANWEISUNGEN

Die Sicherheit des Apparats ist nur geeigneten Benutzung dieser Anweisungen garantiert. Es ist notwendig sie zu bewahren. Bevor den Apparat zu verbinden, sich versichern dass, es keine Spannung gibt.

## I INSTALLAZIONE APPARECCHIO

- Fissare la staffa a parete/muro con viti e tasselli (non in dotazione) adeguati al tipo di superficie. Con vano ottico verso l'alto, il prodotto deve essere fissato mantenendo almeno **2% di inclinazione** per consentire lo scolo dell'acqua dalla superficie del vetro.

### CONNESSIONE ELETTRICA

- Connettere il cavo di rete al cavo dell'apparecchio (L 2000mm).
- La morsetteria di giunzione non è inclusa.
- L'installazione può richiedere il coinvolgimento di personale qualificato.
- Sui cavi di uscita dell'apparecchio utilizzare una morsetteria multipolare a 3 poli o 2 poli per MICRO REEF conforme alla IEC 998-2-1 o alla IEC998-2-2. **FIG.3 - FIG.3b**
- Mantenere il grado di protezione IP66 nel punto di connessione tra apparecchio e rete e a carico dell'installatore. **FIG.1**

### INSERIMENTO/SOSTITUZIONE LAMPADA (dove previsto)

- Allentare con l'apposita chiave a brugola le viti di serraggio dell'anello di chiusura **C.FIG.1**
- Lasciare il suddetto anello comprensivo di parabola sospeso al cavetto di sicurezza e procedere all'inserimento/sostituzione della lampada. **FIG.2**
- Rimontare l'anello di chiusura.

## GB INSTALLING THE FITTING

- Attach the wall bracket using screws and anchors (not provided) suited to the surface type. With optic vane up the product must be fixed by maintaining a minimum inclination **(at least 2%)** in order to allow the water to drain from the glass surface

### ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the power cable to the apparatus (L 2000 mm).
- The terminal strip is not included.
- Skilled personnel may be needed for the installation.
- Use a 3-pole, a 2-pole only for MICRO REEF, terminal strip for the output cable complying with IEC 998-2-1 or IEC998-2-2 standards. 2. **FIG.3 - FIG.3b**
- The fitter is responsible for maintaining the protection rating IP66 at the point where the apparatus and network connect. **FIG.1**

### INSTALLING/REPLACING THE BULB (when expected)

- Loosen the screws on the locking ring using an Allen wrench **C.FIG.1**
- Leave the ring and reflector suspended from the safety cable and insert/replace the bulb. **FIG.2**
- Replace the locking ring.

## F INSTALLATION DE L'APPAREIL

- Fixer la bride murale sur le mur avec des vis et des chevilles (non en dotation) adaptées au type de surface, avec assemblage optiques vers le haut, le produit doit être fixé en maintenant une inclinaison minimale **(au moins 2%)** afin de permettre à l'eau de s'écouler à partir de la surface du verre

### CONNEXION ELECTRIQUE

- Connecter le câble de réseau au câble de l'appareil (L 2000mm).
- Le bornier de jonction n'est pas inclus.
- L'installation peut requérir l'intervention d'un personnel qualifié.
- Sur les câbles de sortie de l'appareil, utiliser un bornier multipolaire à 3 pôles, à 2 pôles seulement pour MINI REEF conformes à la IEC 998-2-1 ou à la IEC998-2-2. 2. **FIG.3 - FIG.3b**
- Le maintien du degré de protection IP66 à l'endroit de connexion entre l'appareil et le réseau est à charge de l'installateur. **FIG.1**

### INSERTION/SUBSTITUTION DE LA LAMPE (où il est prévu)

- Détendre les vis de serrage de la bague de serrage avec la clé Allen appropriée **C.FIG.1**
- Laisser la bague susmentionnée avec la parabole suspendue au câble de sécurité et procéder à l'insertion/la substitution de la lampe. **FIG.2**
- Remonter la bague de serrage.

## D INSTALLATION DES APPARATS

- Den Bügel mit Schrauben und geeigneten Dübeln (gehören nicht mit zur Ausstattung) an der Wand/Mauer festmachen, Optische Anordnung mit nach oben, muss das Produkt muss durch die Aufrechterhaltung einer minimalen Neigung **(mindestens 2%)** damit das Wasser aus der Glasoberfläche Abtropfen fixiert werden.

### ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

- Das Netzkabel mit dem Gerätekabel verbinden (L2000mm).
- Die Klemmenleiste ist nicht mit eingeschlossen.
- Es kann sein, dass bei der Installation Fachpersonal erforderlich ist.
- Bei den Austrittskabeln des Apparats eine mehrpolige Klemmenleiste mit 3Polen, 2 Polen nur für MINI REEF verwenden, die nach den IEC 998-2-1 oder IEC998-2-2 Richtlinien konform ist. 2. **FIG.3 - FIG.3b**
- Die Schutzart IP66 im Anschlusspunkt zwischen Apparat und Netz beibehalten, dies ist Aufgabe des Installateurs. **ABB.1**

### EINSETZEN/AUSWECHSELN DER LAMPE (wenn erwartet wird)

- Mit dem eigens dafür vorgesehenen Inbusschlüssel die Klemmschrauben des Verschlussrings **C** lockern. **ABB.1**
- Den besagten Ring einschließlich Parabolstück am Sicherheitskabel hängen lassen und mit dem Einsetzen/Auswechseln der Lampe fortfahren. **ABB.2**
- Den Verschlussring wieder einsetzen.

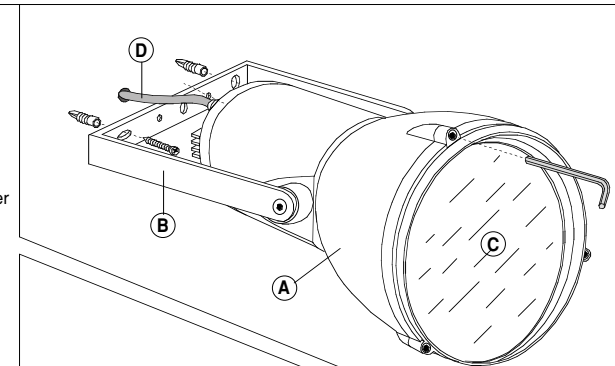


FIG.1

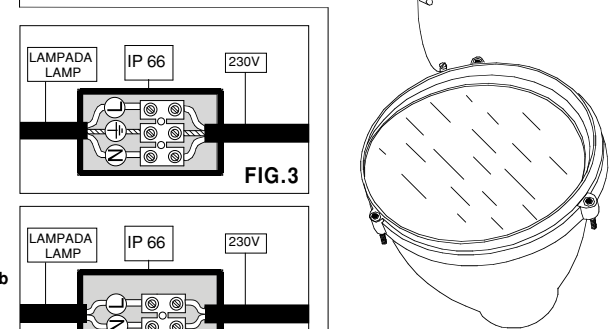
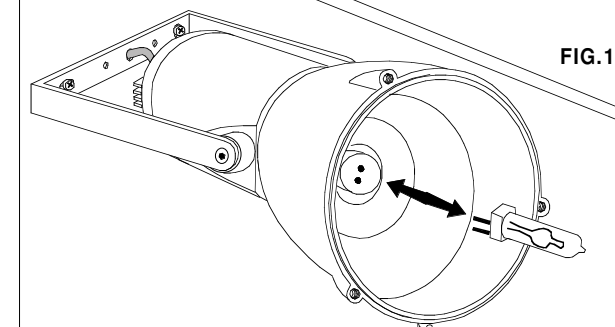


FIG.3

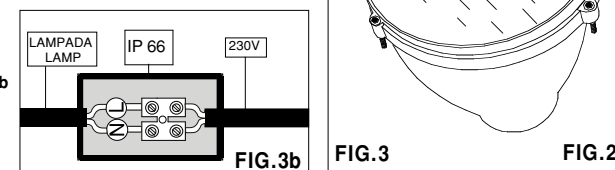


FIG.3b

FIG.3

FIG.2

REEF: G12/Gx 24q-2

MINIREEF:  
PGJ5/G8,5/E27/PAR 30S